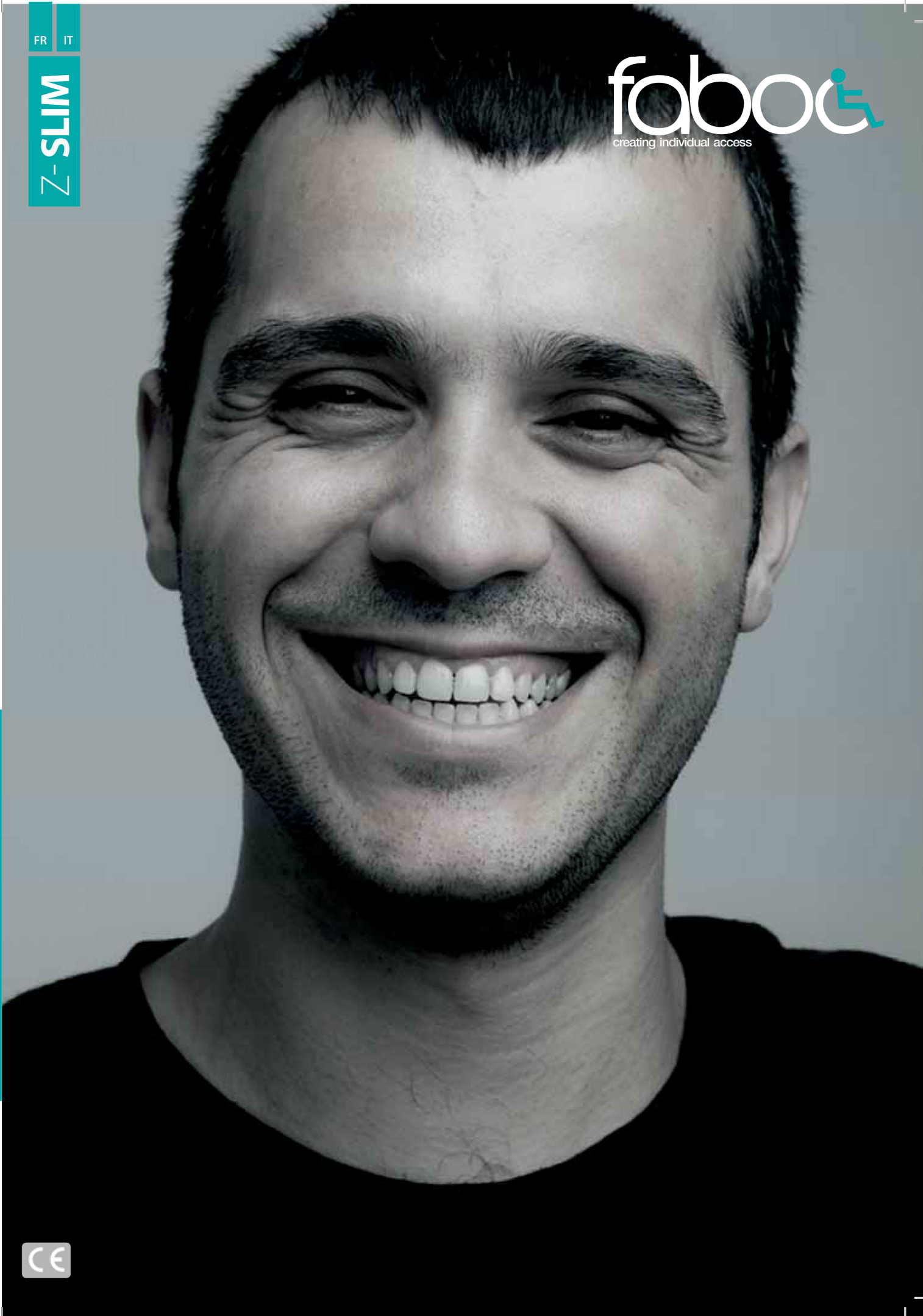


FR IT

Z-SLIM

faboo 
creating individual access



Z-SLIM

Translateur élévateur
Piattaforma a traslazione



L'appareil **Z-SLIM** a été conçu pour permettre aux personnes à mobilité réduite de se déplacer dans les lieux présentant de légères différences de niveau, aussi bien sur fauteuil roulant que debout.

Polyvalent et peu Encombrant : le translateur élévateur Z-SLIM permet de contourner les barrières architecturales puis, lorsqu'il est replié, il disparaît, offrant ainsi une solution aux problèmes d'impact visuel, notamment dans les édifices historiques ou de grande valeur architecturale.

L'installation peut être pré-équipée pour un revêtement en maçonnerie (marbres, carreaux, etc.), de manière à s'intégrer et s'associer parfaitement à tous les espaces. En alternative, elle peut être fournie avec un plan antidérapant.

Z-SLIM est composé d'une base fixe à pantographe dont la fonction est de soulever la personne et d'un plateau coulissant qui effectue le mouvement de translation.

L'application la plus fréquente est celle sur escaliers de petites dimensions.

L'installation est équipée de protections périphériques anti-chute (qui se soulèvent avant que la phase de montée ne commence) et de protections anti-écrasement inférieures (permettant d'arrêter automatiquement la course en cas d'interférence avec des corps étrangers) qui, associées au soufflet de protection, assurent une sécurité à 360 degrés. Conformément à la réglementation, si la course dépasse les 500 mm, l'appareil devra être équipé d'une barre de protection du côté de la descente.

Il est possible de monter un boîtier de commande embarqué de façon à permettre aux utilisateurs de se servir des commandes en toute autonomie.

Le translateur élévateur **Z-SLIM** est fourni avec tous les dispositifs nécessaires en vue d'assurer la sécurité des personnes.

Les produits Faboc sont garantis 24 mois à compter de la livraison.

Z-SLIM est idéale pour le superamento di piccoli dislivelli, da parte di utilizzatori con ridotte capacità motorie, sia su carrozzina che in piedi.

Massima Versatilità senza Ingombro: **Z-SLIM** permette il superamento delle barriere architettoniche rimanendo invisibile alla vista, quando chiusa, risolvendo i problemi di impatto ambientale negli edifici storici o di particolare pregio architettonico.

L'impianto può essere predisposto per rivestimento in muratura (marmo, mattonelle, ecc.) per ottenere una perfetta armonia ed integrazione con qualsiasi ambiente, in alternativa viene fornito con piano antiscivolo.

Z-SLIM è composto da una base fissa a pantografo che si occupa del sollevamento e da un piano scorrevole che si occupa della traslazione, l'applicazione tipica è quella del superamento di brevi scalinate.

L'impianto è dotato di protezioni perimetrali anticaduta (si alzano prima di iniziare la fase di salita) e di protezioni antisciacchiamento inferiori (arrestano la piattaforma in caso di interferenza con corpi estranei) che, unite al soffietto di protezione, garantiscono una sicurezza a 360 gradi.

In caso di corsa superiore ai 500mm, la macchina dovrà essere dotata di barra di protezione dal lato discesa come da normativa.

Può essere applicata una pulsantiera a bordo per permettere l'utilizzo autonomo da parte degli utenti.

Z-SLIM ha in dotazione tutti i dispositivi necessari a garantire la massima sicurezza della persona.

Faboc garantisce i propri prodotti 24 mesi dalla consegna.

Faboc offre des solutions personnalisées et sur mesure

Faboc offre soluzioni personalizzate e su misura



Z-SLIM peut être utilisé aussi bien dans des édifices privés que publics. L'appareil est conforme pour ce qui concerne l'accomplissement des obligations prévues en cas de nouvelle construction ou de réaménagement, relatifs à l'élimination des barrières architecturales dans les immeubles, hôtels, restaurants, bars, magasins, bureaux et autres établissements recevant du public.

Z-SLIM è idoneo sia all'uso in edifici privati che pubblici. È idoneo anche nell'adempimento degli obblighi previsti, in caso di nuova realizzazione o ristrutturazione, dalla Legge 13 del 09/01/89 e D.M. 236 del 14/06/89 relativa all'abbattimento delle barriere architettoniche in condomini, alberghi, ristoranti, bar, negozi, uffici e altri locali con accesso al pubblico.

Agevolazioni fiscali:

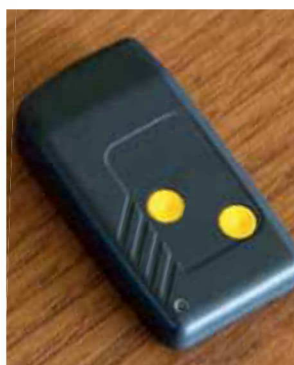
Contributi per l'eliminazione delle barriere architettoniche negli edifici privati, previsti dalla Legge 13/89 ● Detrazione del 36% per interventi di eliminazione delle barriere architettoniche ● Aliquota IVA agevolata 4%.

Des travaux de construction sont nécessaires pour l'installation de ces dispositifs. Ces travaux devront être réalisés par le client en suivant rigoureusement nos indications, qui seront envoyées lors de la commande ou sur demande. Il faudra également disposer d'un emplacement, si possible à une distance de 3 mètres de l'appareil, où l'on placera la centrale et le tableau.

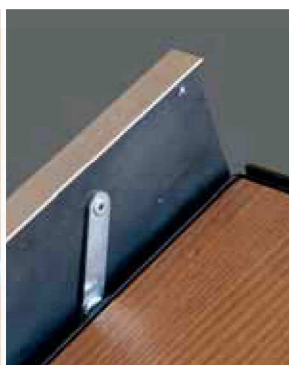
Per l'installazione di questi impianti sono necessarie opere edili che dovranno essere realizzate dal cliente rigorosamente seguendo le nostre indicazioni inviate in fase d'ordine o a richiesta. Dovrà essere individuato un vano, possibilmente entro 3 metri dalla macchina, dove posizionare centralina e quadro.



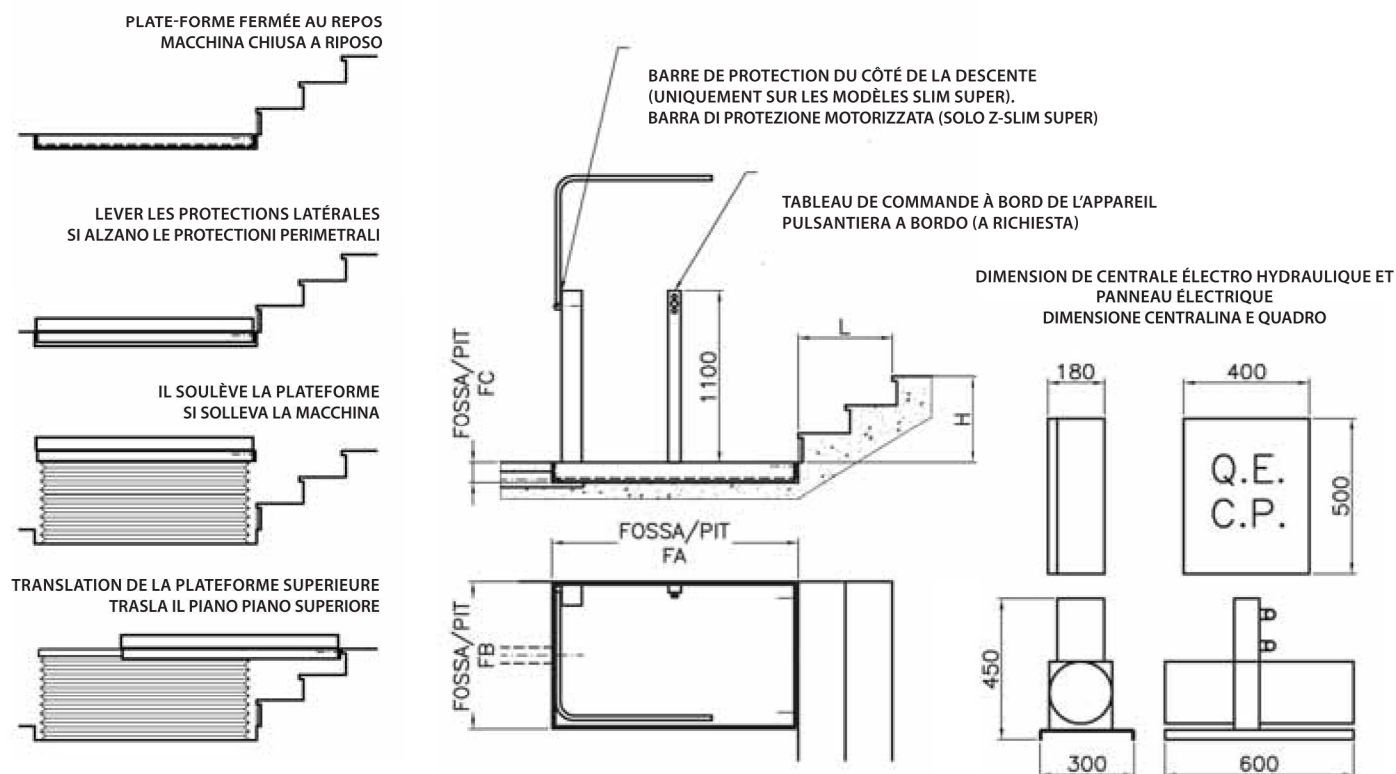
*Optional



*Optional



Caractéristiques Techniques Caratteristiche Tecniche



MODEL MODELLO	KG	H MAX	L MAX	FA	FB	FC	FC*
Z-SLIM	300	500	1000	1570	940	100	130
Z-SLIM SUPER	300	750	1000	1570	940	100	130

Les mesures marqués d'une* sont liés au plan préparé pour le pavage
Le misure indicate con * sono relative al piano predisposto per pavimentazione

- Capacité de charge 300 kg.
- Hauteur maximale d'élévation de 500 mm (750 mm pour le modèle Z-SLIM SUPER) - Déplacement maximum 1000 mm.
- Épaisseur globale du revêtement éventuel du plateau 30 mm.
- Vannes de sécurité, intégrées aux cylindres, permettant le blocage automatique de la descente en cas de rupture des tuyauteries.
- Centrale électro-hydraulique extérieure avec limiteur de pression afin d'éviter toute surcharge.
- Tension d'alimentation 220 V monophasée (220/380V triphasée sur demande).
- Bord de protection arrière et latéral à soulèvement motorisé, avec profil de raccord en laiton ou aluminium.
- Commandes en basse tension (24 V).
- Dimensions utiles du plateau 900x1525.
- Dimension de la fosse 940x1570, profondeur 130 mm avec plan habillable ; 100 mm avec plan antidérapant.
- Coloris standard appareil : Noir.
- Coloris standard soufflet : Noir

- Portata 300Kg.
- Elevazione massima 500mm (750mm per il modello Z-SLIM SUPER) - Traslazione massima 1000mm
- Spessore complessivo dell'eventuale rivestimento del piano 30mm.
- Valvole di sicurezza, integrate nei cilindri, per il blocco automatico della discesa in caso di rottura dei tubi
- Centralina elettroidraulica esterna con valvola di massima pressione per evitare i sovraccarichi
- Tensione di alimentazione 220V monofase (220/380V trifase a richiesta)
- Bordo di protezione posteriore e laterale a sollevamento motorizzato, con profilo di raccordo in ottone o alluminio
- Comandi in bassa tensione (24 V)
- Dimensione utili pianale 900x1525
- Dimensione fossa 940x1570, profondità 130mm con piano rivestibile; 100mm con piano antiscivolo.
- Colore standard macchina: Nero
- Colore standard soffietto: Nero

Les installations ont été conçues et construites conformément aux dispositions de :

DIRECTIVE 'MACHINES' 2006/42/CE
DIRECTIVE 'COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE' 2004/108/CE
DIRECTIVE 'BASSE TENSION' 2006/95/CE

Gli impianti sono progettati e costruiti in conformità a quanto previsto da:

LEGGE N. 13 DEL 09/01/89. DECRETO MINISTERIALE N. 236 DEL 14/06/89
DIRETTIVA "MACCHINE" 2006/42/CE E S.M.I., RECEPITA CON D.LGS. 17/2010. DIRETTIVA "COMPATIBILITÀ ELETTROMAGNETICA" 2004/108/CE RECEPITA CON D.LGS. 6/11/2007, N° 194. DIRETTIVA "BASSA TENSIONE" 2006/95/CE RECEPITA CON LEGGE N° 791 DEL 91 E S.M.I.

faboc

Faboc Due srl
Via Toscana, 148
50052 Certaldo (fi)
Italia
Tel 0571 662474
Fax 0571 666865
Email info@fabocdue.com
Web fabocdue.com

Didier Petit Jacques
06 81 34 69 96
http://www.faboc.fr
didier.petitjacques@faboc.fr

France NORD

France SUD

Denis Grastilleur
06 26 03 40 57
http://www.faboc.fr
denis.grastilleur@faboc.fr

